

## Carta Cha Chino Cha Cuenda Ñayivi Israel, Ñu Cahán Sahan Hebreo

*Nyoo cahán ra chihin yo chihin yuhu Sehe ra*

<sup>1</sup> Ta tyembu chahnu cahan Nyoo cuaha xaan chaha, ta cuaha xaan cuhva, chihin sutu chahnu yo, ñu chiyo ta cha naha. Cahán ra chihin yuhu ra cacuvi profeta, ra cha cachaha cuenda tuhun cahán ra.

<sup>2</sup> Ta vityin nu cua ndihi tyembu ihya, cahán ra chihin yo chihin yuhu Sehe ra. Ta tandihi maa ta natyaa ra ndaha Sehe ra. In ri cuvi ra chihin Sehe ra ta savaha ra ñuhu ñayivi.

<sup>3</sup> Cha cahnu ta cha tyaqui cuvi Nyoo iyó chi Sehe ra, vatyí suri ican ra cuvi maa maa xiñahñu Nyoo. Ta chihin tunyee ñi tuhun cahán ra, nyisó cuenda ra tandihi cha iyó. Ta cha yaha sandachi ra cuatyí yo, ta chicunyaá ra chiyo vaha Nyoo, ra cha cahnu ca cuvi. Ta vityin nyacá ñaha ra chihin ra nya andivi.

*Cahnu ca cuvi Sehe Nyoo ta ñima ca ángel*

<sup>4</sup> Ta tyicuan caa cahnu xaan ca nanduvi Sehe Nyoo ta ñima ca tandihi ángel. Ta cahnu ca sivi chaha Nyoo chi ra ta ñima ca ángel cuenda ra.

<sup>5</sup> Vatyí Nyoo ña catyi ra ni noo chaha chi ni noo ángel tyehe caa:

Yoho cuvún Sehi.

Ta yuhu चाहि ñayivi coun vityín.

Ta ni ña cahan ra tuhun ni noo ángel tyehe caa:

Yuhu cucuvi Sutu ra.

Ta maa ra cucuvi Sehi.

<sup>6</sup> Soco quiví saquichí Nyoo chi Sehe nuu ra siqui ñuhu ñayívi, catyí ra:

Na sacahnu tandihí ángel cuende chi ra.

<sup>7</sup> Ta cahān tucu ra tuhun ángel cuenda ra ta catyí ra:

Sacuví vatyi tatyí cuví ángel cuende,

ta tari yaa ñuhū cuví ra sacuví tyiño nui, catyí Nyoo.

<sup>8</sup> Soco tuhun Sehe ra catyí ra tyehe caa:

Nyoo cuvún, ta cua cunyaca ñahun tyicuan ri maa chihin cha ndaa ta chihin cha ndicha.

<sup>9</sup> Vatyí cuñún cha vaha ta cutasi cuñún cha ña vaha.

Yucuan chaha vatyi yuhu, ra cha cuví Nyoo cuendon, cuaha ca tusíi ñi chahí chuun, ta ñima ca chi ra tahun.

<sup>10</sup> Ta catyí tucu Nyoo chi Sehe ra tyehe caa:

Yoho, ra nyacá ñaha cuvún. Ta quiví xihna ri savahun ñuhu ñayívi ta chihin ndahun savahun andívi.

<sup>11</sup> Maa ñuhu ñayívi ta andívi cundihí chi, soco yoho, cundoun tyicuan ri maa.

Tandihí maa cuan cu cuchahnu tari sahma.

<sup>12</sup> Ta cunicava tahnu chi tari noo vestido.

Ta cunasama chi tari nasamá ñáyívi sahma ñu.

Soco yoho suri maa ra cuvún tyicuan ri maa.

Ta ma ndihí maa ñayívun, catyí Nyoo chi Sehe ra.

<sup>13</sup> Nyoo ni noo chaha ña catyí ra chi ni noo ángel tari catyí ra chi Sehe ra tyehe caa:

Cunyaun chiyo vahi nyacua nya cha caquin chi ra xaan ñi chuun chahun.

<sup>14</sup> Soco tandihí ángel, tatyí cacuví ra ta tyaa Nyoo tyiño chi ra cha caca ra ta tyinyee ra chi ñu cucacu añaíma.

## 2

*Cahnu xaan cuví tuhun cha sacacú Nyoo añaíma chi yo*

<sup>1</sup> Yucuan chaha vatyí cuñí chi cha quichahá xaan ca yo tuhun ndicha cha chiñí yo, coto cunuhu yo ityi quiñi caa.

<sup>2</sup> Ta cha naha catyí Nyoo chi ángel, na cuhva ra ley ra chi ra Moisés. Nyoo catyí ra tyi tahán chi quichaha ñáyivi. Ta ñu casacuví cuatyí ta ña quichaha ñu ley ra, tachí tuñi ra chi ñu tari cuhva catyí maa ley cuan.

<sup>3</sup> Cahnu xaan cuhva sacacú Nyoo añaíma yo. ¿Yoso caa cucacu añaíma yo tatu sacunaa yo cuhva cuan? Cha xihna ri suri maa Sutu Mañi yo Jesucristo cahán ra tuhun yoso caa cuví cacu añaíma yo. Ta yaha cuan ta ñu cha cachiñi tuhun cahán ra, chitó ñu tyi ndicha ta canacatyí tucu ñu chí maa yo.

<sup>4</sup> Ta siin ri, Nyoo sañaha cachi ra chi yo chihin cuaha milagru ta cha iyo, vatyí ndicha cha sacacú ra chi yo. Ta chaha ra Tatyí li ra chi yo siin siin cuhva, yoso cuhva cha cuñí maa ra. Ta chihin tandihí cuan sañaha ra chi yo vatyí ndicha cha sacacu ra añaíma yo.

*Ra Jesucristo cuví ra cha cua sacacu añaíma yo*

<sup>5</sup> Nyoo, ña chaha ra cha cunyaca ñaha ángel chí ñuhu ñayivi chaa cha cahán yo tuhun vityin.

<sup>6</sup> Vatyí iyó noo nuu cahán chi nu tutu Nyoo tyehe caa:

Nyoo Suti ¿yóó ra cuví rayi vatyí nichon iñun tuhun ra?

¿Yóó ra cuví Sehe ra vatyí tñn cuendon chi ra?

<sup>7</sup> Vatyí suhva quiivi, ndahvi ca sacuvun chi ra, ican saha ángel.

Soco yaha cuan sacahnū xaun chi ra. Ta sahá xaun ñáyivi chi ra.

Ta chahun cha cunyaca ñaha ra siqui tandihí cha savahun.

<sup>8</sup> Tandihí cuan natyaun ndaha ra.

Tandihí maa, Nyoo chaha cha cunyaca ñaha ra, cuví chi cuan. Soco nyehé yo vatyí cumañi ca quichaha tandihí cuan chi ra.

<sup>9</sup> Soco nyehé yo chi ra Jesús vatyí suhva ri quiivi, sanocuee Nyoo chi ra ican saha chí ángel. Soco cha cuenda cha cuñí xaan Nyoo chi yo, chaha cuenda ra chi ra Jesús cha cúvi ra cha cuenda tandihí yo. Ta vityin sahá xaan Nyoo ñáyivi chi ra ta sacahnú xaan ra chi ra cha cuenda tindoho cha nyehe ra quiivi chihí ra.

<sup>10</sup> Tandihí maa cha iyó, cha cuenda maa Nyoo cuví. Ta maa ra savaha. Ta cuñí ra vatyí tandihí sehe ra ta chi maa ñu cucuvi tandihí cha tyaqui cha iyó gloria. Ta chihin tindoho cha sanyehe ra chi ra Jesucristo Sehe ra, sacuvaha ra chi ra. Vaha xaan quitā ra.

<sup>11</sup> Sehe Nyoo cuví chi ra Cristo, ra sacacú añima ñáyivi. Ta suri sehe Nyoo nanduví chi ñáyivi ñu chinó iñi chi ra. Yucuan chaha vatyí ña cucahan nuu ra Cristo catyí ra yañi ra chi ñu, vatyí ñn ri sutu ra chihin ñu.

<sup>12</sup> Vatyí catyí ra Cristo nu tutu Nyoo tyehe caa:  
Cucahin tuhun maun chihin yañi.

Ta cucate yaa cuendon nu ndú ñn ri ñu.

<sup>13</sup> Catyí tucu ra tyehe caa:

Yuhu cuita ñni chi Nyoo.

Ta catyí tucu ra:

Ihya nyaí chihin sehi, cha chaha Nyoo chi, catyí ra.

<sup>14</sup> Ta tandihí yo cha cuví yo sehe ra, coño ñuhu cuví yo ta yihí ññi yo, yucuan chaha ra Jesús ñandihí, suri coño ñuhu ta ññi ñáyivi nyiso ra suhva quivi, tacuhva cuví chaa tuhun chihí chi ra, ta tyicuan caa ta satani ra chi cuihna, ra cha chiyo tunyee ñni chi cha cahñi chi ñáyivi.

<sup>15</sup> Ta tyicuan caa sacacu ra chi ñu cha yuhvi chi tuhun chihí. Chiyo ñu tari noo musu ra ña vaha vatyí yuhvi ñu cha cúvi ñu.

<sup>16</sup> Cha ndicha vatyí ña quichí tyinyee ra chi ángel, soco chi ñáyivi tata ra Abraham quichí tyinyee ra.

<sup>17</sup> Yucuan chaha cuñi chi cha nduvi ra tari ñáyivi, tacuhva cuví ra noo ra ndicha cundahvi cuñi chi yo. Ta tyicuan caa cuví ra tata sutu cahnu cha cuenda yo nuu Nyoo. Ta tyicuan caa ta sacuachiyó ra cuatyí ñáyivi cha cuenda tindoho cha nyehe ra.

<sup>18</sup> Vatyí maa maa ra nyehe tindoho quivi nducu nyehe ra ña vaha chi ra, yucuan chaha, vityin cuví tyinyee tucu ra chi maa yo tatu nducú nyehe ra ña vaha chi yo.

### 3

*Cahnu ca cuví ra Jesús ta ñima ca ra Moisés*

<sup>1</sup> Yañi, nyoho chaha cuenda ndo chi ndo chi Nyoo. Ta cuví tucu ndo ñu cha nacana Nyoo chii vatyí coo ndo chihin ra andivi. Ta cha cuenda cha nyehe ra Cristo Jesús tindohe tyiño nuu ndo, yucuan chaha, nyehe vaha ndo cuhva vaha iyó ra. Vatyí ican ra cuví ra cha saquichi Nyoo chi vatyí cuví ra tata sutu cahnu cuenda yo cha chinó iñi yo tuhun Nyoo.

<sup>2</sup> Ta maa ra quichaha ra tandihi cha catyi Nyoo cha sacuvi ra, tari quichaha tucu ra Moisés ta cha naha, ta sacuvi ra tyiño cha tahan chi sacuvi ra nuu ñáyivi sehe Nyoo.

<sup>3</sup> Ta ra Jesucristo cahnu ca ra cuví ra, ta ñima ca ra Moisés. Vatyí noo ra cha savahá vehe, cahnu ca cuví ra ta ñima ca maa vehe cuan.

<sup>4</sup> Tahan tahan vehe, iyó ra savaha chi chi, soco Nyoo cuví ra cha savaha tandihi maa cha iyó.

<sup>5</sup> Ra Moisés, quichaha vaha ra chi Nyoo ta sacuvi ra tyiño nuu ra cha cuenda ñáyivi Israel ta cahan ra tuhun cha cusacoto Nyoo nu cuahan ca chi ityi nuu.

<sup>6</sup> Soco ra Cristo ra cuví Sehe Nyoo, suri quichaha vaha ra chi Nyoo ta ican ra nyacá ñaha vehe Nyoo. Ta vehe cuan ican cuví maa yo, tatu saní ca yo iñi yo cahun yo ityi nuu chihin Nyoo ta itá iñi yo chi ra nyacua nya nu ndihi, ta tyicuan ri cusii cuñi yo nyatú yo cha cuñihi yo.

*Ñu chinó iñi chi Nyoo, nyitatú ñu chihin Nyoo*

<sup>7</sup> Yucuan chaha cuñi chi saha cuenda yo chi yo, tari catyi Tatyí Ii Nyoo nuu tutu Nyoo tyehe caa: Tatu chiñi ndo tuhun cahan Nyoo chihin ndo vityin,

<sup>8</sup> ma sandava ndo añima ndo, tari sacuvĭ ñu ña quichahā chi Nyoo quĭvĭ canducú nyehe ñu chi ra nu chicā noo ñu chiqui ndi# cuan.

<sup>9</sup> Tyehe caa catyĭ Nyoo: Ñáyĭvĭ cuan nducū nyehe ñu chii,

vasi chichi cha uvi xico cuiya nyehe ñu cha sacuvĭ.

<sup>10</sup> Yucuan chaha cuxajĭn chi ñu,

ta catyĭ tyehe caa: “Tyicuan ri chicá uvi iñi ñu,

ta ña cuñĭ ñu coto ñu ityi mai.”

<sup>11</sup> Yucuan chaha cuxajĭn chi ñu, ta catyĭ cachi chi ñu,

vatyĭ ma quĭhvĭ ñu nyitatu ñu chihin, catyĭ Nyoo.

<sup>12</sup> Yañi, saha ndo cuenda chi ndo coto cu ña vaha añima ndo ta coto yoso ri caa ta sandoo ndo chi ra cuvĭ Nyoo nyitó cha cuenda cha ña chinó ca iñi ndo chi ra.

<sup>13</sup> Soco sani# ndo iñi tahan ndo tahan tahan quĭvĭ, cha ni ri ca cha chahá ca chi cuhva vityin, tacuhva vatyĭ ni noo ndo ta ma sandavi ñaha cha quiñi caa chi ndo, ta ndundava añima ndo.

<sup>14</sup> Vatyĭ tatu sani# yo iñi yo chihin Nyoo nyacua nya nu ndi#i ñayĭvĭ, yucuan ta #n ri cuñi#i yo cha vaha chihin ra Cristo.

<sup>15</sup> Catyĭ chi nu tutu Nyoo vatyĭ saha yo cuenda chi yo tyehe caa:

Vityin tatu nyoho ta chiñĭ ndo cha catyĭ Nyoo.

Ma sandava xaan ndo añima ndo, tari sacuvĭ ñu ña quichahā chii, catyĭ Nyoo.

<sup>16</sup> ¿Yóó ñu cha cachiñĭ tuhun cahan Nyoo ta ña tyasohó ñu? Tandi#i ñu Israel cha tava ra Moisés Egipto ta cha naha, ican ñu cuan.

17 Ta ¿yóo chi cuxaan Nyoo chichi cha uvi xico cuiya? Suri chi ñu cuan, ñu cha chicoo cuatyí. Ta cachihi ñu nu chiqui ndii nu chica noo ñu.

18 ¿Ta yóo chi catyí cachi Nyoo tyi ma quihvi ñu, cunyitatu ñu chihin ra? Chi ñu cha ña tyasoho nu cahán ra.

19 Nyehe yo vatyí ña cuví quihvi ñu cuan vatyí ña chinó iñi ñu chi ra.

## 4

1 Yucuan chaha, cha ni ri ca cha iyó ca quivi cuví quihvi yo cunyitatu yo chihin Nyoo, cuñí chi saha yo cuenda coto ma cuví quihvi nya noo nyoho nu cunyitatu yo chihin Nyoo.

2 Vatyí chiñi tucu yoó tuhun Nyoo cha sacacú ra añima yo, tari chiñi maa ñu Israel cuan. Soco ñahri maa tuhun cha chiñi ñu, vatyí chiñi ndii ri maa ñu, ta ña chinó iñi ñu.

3 Soco yoó cha chinó iñi yo, ican yo cuví ñu quihvi nyitatu chihin Nyoo. Ta cha cuenda ñu ña chinó iñi cuví chi tari catyí Nyoo tyehe caa:

Yucuan chaha cuxain chi ñu ta catyí cachi chi ñu vatyí ma quihvi ñu nyitatu ñu chihin, catyí Nyoo.

Soco cha nyaá nu nyitatu yo chihin Nyoo vatyí nyitatu Nyoo cha sandihí ra tyiño sahá ra nyata savaha ra ñuhu ñayivi.

4 Vatyí yihí nu catyí chi nu tutu Nyoo cha cuenda quivi cu ucha nu ndihí vitya. Tyehe caa catyí chi: Nyoo nyitatu ra nu cu ucha quivi, vatyí ndihí tyiño sahá ra.

5 Ta inga tucu chaha catyí chi nu tutu Nyoo tyehe caa:



Ni noo quiví ma quihví ñu nu cunyitatu ñu chihin, catyí Nyoo.

<sup>6</sup> Ñu cuan, ñu cha xihna ri cachiñi tuhun cha sacacú Nyoo añima yo, ña quihví ñu cha cuenda vatyí nacahnú ñu nu cahán Nyoo. Soco nyaá cha quihví inga ñu.

<sup>7</sup> Vatyí cha yahá nacahnú ñu Israel cuan nu cahan Nyoo, natyaa tucu ra cuhva vatyí nya inga quiví cuví quihví yo cunyitatu yo chihin ra, ta ican cuví quiví vityin. Ta cahán Nyoo tuhun quiví vityin chihin cha catyí ra David. Nyaá chi nu tutu Nyoo tyehe caa:

Vityin tatu nyoho ta chiñí ndo cha catyí,

Ma sandava xaan ndo añima ndo, catyí Nyoo.

<sup>8</sup> Tyehe ta chinyaca ra Josué chi ñu Israel cuan nu cunyitatu ñu chihin Nyoo, ma cahan ca Nyoo inga chaha tuhun cha cuenda inga quiví.

<sup>9</sup> Soco nyaá ca nu cuví nyitatu ñu yihí cuenda Nyoo chihin ra.

<sup>10</sup> Vatyí ñu quihví nyitatu chihin Nyoo, ña chicá ca iñi ñu soco nyitatu añima ñu tari nyitatu Nyoo quiví ndihí tyiño saha ra.

<sup>11</sup> Cuñí chi saniñi yo chinó iñi yo chi Nyoo tacuhva cuví nyitatu yo chihin ra, coto yoso ri caa nya noo nyoho sacuvi ndo tari sacuvi ñu Israel cuan vatyí ña cuñí ñu chino iñi ñu chi ra.

<sup>12</sup> Vatyí tuhun Nyoo, nyitó chi, ta iyó tunyee iñi chi chi. Ta xaan ca chi ta ñima ca mityi cha xaan ninduvi chiyo yuhu, ta nyee chi nyacua nya chichi añima yo ta nyacua nya chichi cha chiñi tuñi xiñi yo, nyacua nya chichi tuhun xehe cha caá añima yo. Ta sañahá cachi Nyoo ñáá cha chicá iñi yo ta ñáá cha caá añima yo tatu vaha o ña vaha.

<sup>13</sup> Ñahri maa cha savaha Nyoo ta cuví tixehe nuu chi chi ra. Tandihí maa ta nyehé ra. Ta chi ra nyaá nacuhva cuenda yo cha sacuví yo.

*Ra Jesús cuví ra tata sutu cahnu cha cahán chaha yo nuu Nyoo*

<sup>14</sup> Ra Jesús Sehe Nyoo, cuví ra tata sutu cahnu cha cuenda yo, vatyi quihví ra nuu Nyoo ta cahán ra chaha yo. Yucuan chaha cuñí chi cha ma sandihí yo cha chinó iñi yo chi ra.

<sup>15</sup> Vatyi ra cuví tata sutu cha cuenda yo cuví naquehen ndahvi ra chi yo tatu cuihya cuñí yo chihin Nyoo, vatyi chitó tucu maa ra cha cuví tindocho cha nyehe yo vatyi nyehe tucu maa ra tandihí nuu tindocho, saha ra ña vaha cha nducú nyehe ra chi ra, soco maa ra Jesús, ñahri cuatyi ra chicoo.

<sup>16</sup> Yucuan chaha cuví tuhva yo nuu nyaá Nyoo ta cahan yo chihin ra chihin cha ña yuhví yo vatyi cuñí xaan ra chi yo, ta ndahvi cuñí ra nyehe ra chi yo. Ta cha cuenda cha vaha ñáyivi cuví ra, tyinyeé ra chi yo nu nyehe yo tindocho.

## 5

<sup>1</sup> Tandihí ra cuví tata sutu cahnu ca cuenda ñu Israel, ñáyivi cuví ra. Ta na cachí Nyoo chi ra vatyi cahan ra chaha tandihí ñu nuu Nyoo, ta cuhva cuenda ra cha chahá ñu chi Nyoo, ta cahñi ra quití cha cuenda cuatyi ñu.

<sup>2</sup> Ta suri vachi quívi ndahvi cuñí ra cacuví sutu cha nducú nyehe ra ña vaha chi ra, yucuan chaha cuví cundahvi cuñi ra nyehé ra chi ñáyivi ña chitó maa, ta tyinyeé ra chi ñu quitá caxiin ityi vaha Nyoo, na ndu uvi iñi ñu cuatyi ñu.

<sup>3</sup> Ta cha cuenda cuatyi maa ra ta cha cuenda cuatyi ñáyiví, cachahñí ra quiti ta chahá cuenda ra chi Nyoo na cahnya ra cuatyi ñu.

<sup>4</sup> Yori sacuvi ri maa sutu chi. Maa Nyoo cuví ra cana chi ra, ta chaha ra cha cuvi ra tata sutu, tari sacuvi ra chihin ra Aarón ta cha naha.

<sup>5</sup> Ta tyicuan caa tucu ra Cristo, ñima maa ra sacuvi ra sutu chi ra, soco maa Nyoo chaha cha cuvi ra, tari catyí maa ra tyehe caa:

Yoho cuví Sehi.

Yuhu chahí ñayiví coun vityin, catyí Nyoo chi ra Cristo.

<sup>6</sup> Tari catyí tucu ra chi ra nu inga nu cahán chi tyehe caa:

Yoho cuvún tata sutu tyicuan ri maa.

Cuvún tari ra Melquisedec.

<sup>7</sup> Ta quiví chiyo ra Cristo ihya siqui ñuhu ñayiví, chican tahvi ra chi Nyoo, ta chacu chaa ra ta cahan ra chihin Nyoo vatyí ican ra cuví ra iyó tunyee ñi chii cha sacacu chi ra ndaha tuhun chihi. Ta Nyoo chini ra tuhun cahan ra vatyí sacuvi ra tandihí cha catyí Nyoo.

<sup>8</sup> Yucuan chaha vasi Sehe Nyoo cuví chi ra Cristo, soco cutuhva ra cha quichaha ra chi Nyoo chihin cha nyehe ra tindoho.

<sup>9</sup> Ta cha yaha cha sacuvaha Nyoo chi ra, tyicuan ta cuví ra ra sacacú aña ñáyiví tacuhva coo ñu chihin Nyoo tyicuan ri maa, tandihí ñu cha quichahá tuhun cahán ra.

<sup>10</sup> Vatyí Nyoo tyaa tyiño chi ra cha cuví ra tata sutu cahnu, tari ra Melquisedec.

*Yica xaan cha sandihí yo cha chinó iñi yo tuhun Nyoo*

<sup>11</sup> Cuaha xaan nyaá cahan yo siqui tuhun ihya, soco yíi xaan nacatyí yoso caa cuahan, vatyí nyoho ña cuñí ndo cutuñi iñi ndo.

<sup>12</sup> Cha naha xaan chinó iñi ndo chi Nyoo, cuñí chi cha cuví ndo ra sacuahá ta sañaha ndo chi inga ñu. Soco nyoho ni cuñí chi cha nacatyí tucu ndi inga chaha chi ndo tuhun cha xihna ri chiñi ndo tuhun Nyoo. Tari cha lee cuví ndo chihin tuhun Nyoo, vatyí tari cha chaxin ca ndo cha nuu cha cachi ndo nyayu.

<sup>13</sup> Ta ñu cuví tari cha lee cha chaxín, ta chaa ca ñu cutuñi iñi ñu yoso caa coo vaha ñu nuu Nyoo.

<sup>14</sup> Soco nyayu vaha cuví chi cha cuenda ñu chahnu chihin tuhun Nyoo: ñu cha cutuñi vaha iñi tuhun ra, nacotó ñu nya cha vaha ta nya cha ña vaha.

## 6

<sup>1</sup> Yucuan chaha ma ndoo ri yo chihin cha xihna ri cutuhva yo tuhun ra Cristo, cahun yo ityi nuu ca tacuhva cuvi yo ñáyivi chahnu chihin tuhun Nyoo. Ma ndoo ri yo chihin tuhun cha yaha cutuhva yo, ta cuñun tuhun cha ma nducu yo cuhva cha cuvaha yo nuu Nyoo chihin cha sacuví yo cha vaha, ta tuhun nachino iñi yo vatyí sacacú Nyoo chi yo.

<sup>2</sup> Ma ndoo yo chihin tuhun cha yaha sacuvi yo, tari cha condutya yo, tari cha tyisó yo ndaha yo siqui ñu chiñó iñi chi Nyoo na nasoco ra chi ñu, tari tuhun cha cunandoto tandihí ñáyivi cha yaha chihí, ta tari tuhun cha cucutuñi chi tandihí ñáyivi

nuu Nyoo ta yihí ñu cuhun ñu anyaya tyicuan ri maa. Ma ndoo ri yo chihin tandihí cuan.

<sup>3</sup> Soco tatu Nyoo ta chaha ra, sacuvi yo ihya: cuhun yo ityi nuu ca.

<sup>4-6</sup> Vatyí ñu cha yaha naquehen cuenda cha ndichin Nyoo noo chaha, chitó ñu cha chahá Nyoo, ta nyaá Tatyí Ii Nyoo chihin ñu. Ta cha chitó ñu yoso caa cha vaha tuhun Nyoo, ta cha ñihi ñu tunyee iñi Nyoo. Ta chihin tunyee iñi cuan cunyaca ñaha Nyoo ñuhu ñayiví chaa. Tatu cha yaha naquehen cuenda ñu tandihí cha vaha cuan noo chaha, ta yaha cuan ta sandihí ñu cha chinó iñi ñu chi Nyoo, ma cuvi ca cha ndu uvi iñi ñu inga chaha. Vatyí suri maa ñu tari cha tyaá ñu chi ra Cristo nu cruzi inga chaha, vatyí chahá ñu cha cuacu nyaa ñayiví chi ra.

<sup>7</sup> Añima ñayiví cuví tari noo ñuhú nu sahá tyiño ñu, vatyí noo ñuhú tahan ri chaha cha coon savi, chihí ñuhú cuan ndutya savi cuan. Tatu vaha ñuhú cuan ta vaha cuvaha cha tachí ñu nuu chi, cunasoco Nyoo chi ñuhú cuan.

<sup>8</sup> Soco tatu cañá iñu ta cañá nyava nuu chi, ñahri maa tuhun. Ta cusoco Nyoo chi ñuhú ña vaha cuan ta cucayu chi. Ta tyicuan caa tucu cucuvi chi ñu cha sandihí cha chinó iñi chi Nyoo.

<sup>9</sup> Yañi, vasi cahán ndi tyicuan caa, soco chitó vaha ndi vatyí nyoho sacuví ndo cha vaha, maa maa ri cha sacuví ñu cha cacú añima sacuví ndo, ta ña sacuví ndo tari ñu cuví tari ñuhú ña vaha cuan.

<sup>10</sup> Vatyí Nyoo, ra vaha cuví ra, ta ma naa iñi ra cha sacuví ndo. Ta nyehé ra vatyí cuñí xaan ndo chi ñu yihí cuenda Nyoo, vatyí tyinyee ndo chi ñu, ta tyinyee ca ndo chi ñu nya vityin.

11 Cuñí ndi vatyí na cun# ca iñi ndo nyacua nya quichi Sutu Mañi yo, tyicuan caa ta cuñihi ndo tandihi cha nyatú ndo.

12 Ña cuñí ndi cha cusuchan ndo, soco saha ndo cuenda chi ñu cha chinó vaha iñi chi Nyoo ta sacuvi ndo tari sacuví ñu. Vatyí ñu chinó vaha iñi chi Nyoo chihin cha cama iñi ñu, ican ñu ñihí cha catyí Nyoo tyi cuhva ra chi yo.

13 Vatyí ta cha naha catyí Nyoo chi ra Abraham, vatyí cuhva ra noo cha cuhva ra chi ra. Ta Nyoo tyaá ra cuhva cha cuhva ra, ta noo ri tuhun cahan ra vatyí maa ra, Nyoo cuví ra.

14 Ta tyehe caa catyí ra: “Cha ndicha vatyí cunasoco xain chuun ta cuaha xaan sehun cucuhve”, catyí ra chi ra Abraham.

15 Ta ra Abraham chihin cha cama iñi ra, nyatu ra tuhun cahan Nyoo chihin ra, ta tyicuan caa naquehen cuenda ra cha catyí Nyoo tyi cuhva ra chi ra.

16 Tatu noo ñáyivi cuacuhva ñu noo cha cuacuhva ñu chi tahan ñu ta tyanaha ñu sivi noo ra cahnu ca. Ma chihin yucuan ri.

17 Ta yucuan chaha vatyí Nyoo minoo ri tuhun cahan ra, vatyí cuñi ra cha coto ñáyivi vatyí ndicha tuhun cahan ra, ta ña nasamá ra tuhun cahan ra.

18 Yucuan chaha iyó uvi tahan cha ma cuví nasama chi. Noo cuví cha catyí Nyoo tyi cuhva ra nyatu chi ra Abraham, ta cha cu uvi, noo ri tuhun cahan ra vatyí maa ra, Nyoo cuví ra. Ta Nyoo ña cahan ra cuendu. Yucuan chaha tandihi yo cha nyañaá yo chi ra, n# iñi yo cunyeey iñi yo chi ra, ta nyatú yo cha tyaá ra cuhva cha cuhva ra chi yo.

19 Tari noo barcu cha nuhñí noo caa vee, coto

cuhun chi chihin tatyí, ta tyicuan caa quihi iñi yo cha sacacú ra Cristo añaíma yo. Ta cha quihi iñi yo chi ra, nuhñí yo chihin Nyoo ra nyaá inga chiyo cortina, o nya gloria cuví Cuan.

<sup>20</sup> Vatyí ra Jesús cha quihví ra yucuan ta nuña ra ityi nu cuhun yo nu nyaá Nyoo. Ta ican ra Jesús cuví ra minoo tata sutu tyicuan ri maa, tari ra Melquisedec.

## 7

### *Ra Jesús cuví tata sutu tari ra Melquisedec*

<sup>1</sup> Ra Melquisedec cha cahín tuhun, cuví ra rey ñuu Salém, ta cuví ra tata sutu cuenda Nyoo, ra cuví ra cahnu ca. Quiví cha cuandichi ra Abraham cha chahan ra chicañi tahan ra chihin suhva ra cacuví rey, ta cuví chasaha ra chi ra, tyicuan ta quitá ra Melquisedec ityi nuu ra ta nasoco ra chi ra.

<sup>2</sup> Ta ra Abraham uchi uchi tinyaa ra siquí cha saha ganaa ra nu chicañi tahan ra, ta chaha ra chi ra Melquisedec. Ta sívi ra Melquisedec cuan cuñí chi catyí: “Rey, ra cuví ra vaha.” Ta rey ñuu Salem cuan cuví ra, yucuan chaha cuví ra: “Rey vaha cha chahá cha taxi coo añaíma ñáyívi.”

<sup>3</sup> Ña catyí tuhun Nyoo yóo cha cuví sutu ra ta sihi ra, ni ña cahán chi tuhun yóo ñáyívi chi ra. Ni ri ña cahán chi tuhun ama cacu ra, ni ama chihí ra. Yucuan chaha cuví ra tari caá Sehe Nyoo, noo tata sutu tyicuan ri maa.

<sup>4</sup> Soco, vityin nyehe ndo yoso cha cahnu cuví ra Melquisedec, vatyí ra Abraham tinyaa ra uchi uchi siquí cha saha ganaa ra chi ra cacuví rey

cuan nu chican̄i tahan ra, ta chaha ra chi ra Melquisedec.

<sup>5</sup> Tyehe ta tata ra Abraham cuví ra Melquisedec, ta cuví ra sutu, ma catyi yo tyi ra cahnu ca cuví ra. Vatyí nu cuahan ca chi ityi nuu ta suri maa ley Nyoo saniñi chi ñáyivi tata ra Abraham nacuhva ñu uchi uchi cha saha ganaa ñu chi ra cacuví sutu tata ra Leví, vasi tata ra Abraham cacuví chi ra tari maa ñu.

<sup>6</sup> Ta ra Melquisedec, ñima tata ra Leví cuví chi ra, ta ni ñima tata ra Abraham, soco vita ri tyi quehen ra uchi uchi siqui tandihí cha ñihí ra Abraham. Ta nasoco ra Melquisedec chi ra Abraham, ra cha chaha Nyoo promesa chii.

<sup>7</sup> Ta chitó cachi yo vatyí cahnu ca cuví ra cha nasocó cuan, ta ñima ca ra cha nasoco ra chi.

<sup>8</sup> Nyehé yo vatyí cahnu ca ra cuví ra Melquisedec cha nuu inga ra caquehén cuenda uchi uchi siqui cha iyó chi ñáyivi, vatyí rayi ri cacuví ra cuan, ta tuhva chaa tuhun chihi chi ra. Soco tuhun ra Melquisedec cahán chi nu tutu Nyoo ta catyí chi tyi ñahri tuhun chihi iyó chi ra.

<sup>9</sup> Ta ra Leví, chihin sehe ra, ra cacuví tata ra Abraham, ican ra cacuví tata sutu cha tahán chi caquehén cha uchi uchi siqui cha iyó chi ñáyivi. Soco tari quivi tyiyahvi tucu ra Leví cuan uchi uchi cha saha ganaa ra chi ra Melquisedec cuví cuan, vatyí ra Abraham tyiyahvi ra.

<sup>10</sup> Vatyí ra Leví, tata ra Abraham cucuvi chi ra, vasi ta cacu ca ra quivi chisatahan ra Melquisedec chi ra Abraham.

<sup>11</sup> Ta ra cacuví tata ra Leví suri tata ra Aarón cacuví chi ra, ican ra cacuví sutu cuenda yo ñu Israel, ta cha cuenda ra cuan quichi ley chahnu



Nyoo. Ta vityin tyehe ta cuví nduvaha coo yo chihin Nyoo cha cuenda cha sacuví yo cha catyí ley cuan, yucuan ndicha ña niñi ca cha quichi ra Cristo ra cuví tata sutu tari ra Melquisedec, ta ñima tari ra Aarón.

<sup>12</sup> Vatyí tatu Nyoo ta nasama ra chi ra cuví sutu, cuñi tucu chi cha nasama ley ñandihi.

<sup>13</sup> Ta Sutú Mañi yo cha cahán tutu Nyoo tuhun, ñima tata ra Leví ta ra Aarón cuví ra, soco tata inga sehe ra Israel cuví chi ra. Ta ni noo ra vachi tata cuan ta ña tuhvá ra cuví sutu.

<sup>14</sup> Vatyí chitó vaha yo vatyí Sutú Mañi yo tata ra Judá, sehe ra Israel vachi ra, ta ra Moisés ñahri maa tuhun tata ra Judá cahan ra quivi cahan ra tuhun ra cacuví sutu.

<sup>15</sup> Ta yucuan nyehé vaha yo, vatyí Nyoo natyaa ra inga sutu tari ra Melquisedec.

<sup>16</sup> Ñima tari catyí ley quichi ra, vatyí ley catyí chi yóo chi tata cua quichi noo ra cuví sutu, ta ña quichi ra tata cuan, soco quichi ra vatyí iyó cha ndicha ñuhu Nyoo chihin ra ta ñahri tuhun chihí nyisó ra.

<sup>17</sup> Vatyí ican ihya cuví cha cahán Nyoo tuhun ra: Yoho cuvún tata sutu tyicuan ri maa, Tari ra Melquisedec.

<sup>18</sup> Yucuan chaha sacuachiyó Nyoo ley chahnu cuan vatyí ña cuví maa tyinyee chi chi ñáyivi, ta ña chiñuhú.

<sup>19</sup> Vatyí ley cha chaha Nyoo chi ra Moisés, ña sanduvaha maa chi añima yo. Ta vityin, tyiño nuu ley chahnu cuan, iyó inga tuhun vaha ca cha yihí iñi yo. Ta chihin ihya tuhvá yo chi Nyoo vatyí sanduvaha ra Cristo cuhva coo yo chihin Nyoo.

20-21 Nyoo tyaa ra cuhva ta tyanaha ra vatyí cuhva ra noo sutu cha cahnu ca chi yo. Soco sutu cha iyó vityin ña tyanaha Nyoo quiví tyiso ra chi ra. Vatyí nu tutu Nyoo catyí chi tyehe caa:

Sutu Mañi yo, ñin ri tuhun cahan ra, ta ma nasama ra cuhva catyí ra tyehe caa:

“Yoho cuvún Sutu tyicuan ri maa,

tari cuví ra Melquisedec”, catyí Nyoo.

22 Yucuan chaha ra Jesús chaha ra noo tuhun vaha ca chi yo, ta ñima ca tuhun cha xihna ri cuan.

23 Vatyí cha cuaha xaan ra cacuví sutu, soco chaa chaa ri tuhun chihí chi ra.

24 Soco ra Jesús ñahri tuhun chihi iyó chi ra, ta ña ndihí tuhun cha cuví ra sutu.

25 Yucuan chaha tyicuan ri maa cuví sacacu ra ñima ñu natuhvá chi Nyoo cha cuenda ra, vatyí iyó maa ra tyicuan ri maa, vatyí cacan tahví ra chi Nyoo cha cuenda ñu.

26 Yucuan chaha ra Jesús cuví sutu cha chiñuhú chi yo. Ta maa ra, ii ra, ñahri cha quiñi caa sacuví ra, ta ni ñahri cuatyí ra. Ta ña cutahán ra chihin ñu iyó cuatyí. Ta sucun ca nyaá ra, ican saha andiví.

27 Ñima tari inga ra cacuví tata sutu cuan, vatyí cuñí chi cha cacahñi ra chi quití ta cuhva cuenda ra chi Nyoo ndi quiví. Ta cha xihna ri, na naa cuatyí maa ra, ta yaha cuan ta naa cuatyí ñáyiví. Soco ra Jesús noo ri chaha, chaha cuenda ra chi ra chi Nyoo na naa cuatyí tandihí yo.

28 Ley Nyoo cha quehen cuenda ra Moisés, tyisó chi chi ra cacuví nuu chi tata sutu, soco ra iyó cuatyí cacuví ra. Soco yaha cuan ta chaha Nyoo noo tuhun chaa, ta ñin ri tuhun cahan ra. Ta tyiso

ra chi Sehe ra cha cuví ra Sutu cahnu ca, ta maa ra cuví ra noo ra vaha tyicuan ri maa.

## 8

*Natyihí tahan Nyoo tuhun chaa chihin yo quiví chihí ra Jesús cha cuenda yo*

<sup>1</sup> Ta chichi cha tandihí cha cahín nu tutu ihya, ican ihya cuví cha niñi ca tuhun: Ra cuví tata sutu cahnu chi yo cuví ra noo ra vaha tyicuan ri maa, ta chicunyaá ra nu tyayu chichi gloria chiyo vaha Nyoo.

<sup>2</sup> Ta cuví ra Sutu noo nu cuví vehe ñuhu cha ndicha vaha nu nyaá Nyoo. Maa Sutu yo Nyoo savahá vehe cuan, ta ñima rayii.

<sup>3</sup> Tandihí ra cacuví tata sutu tyiso Nyoo chi ra, vatyí cuhva cuenda ra ofrenda chi Nyoo ta cahñi ra quití na naa cuatyí ñáyiví chihin niñi ti. Ta yucuan चाह niñi cuñí chi cuhva cuenda tucu ra Jesucristo niñi ra chi Nyoo.

<sup>4</sup> Tyehe ta siqui ñuhu ñayiví nyaá ra cuví ra sutu, ni ñima sutu cuví ra tatu tyicuan caa. Vatyí siqui ñuhu ñayiví, iyó ca ra cacuví sutu cha cachahá cuenda ofrenda chi Nyoo tari cuhva catyí ley cha tyaa ra Moisés.

<sup>5</sup> Soco ra cacuví sutu siqui ñuhu ñayiví, sacuví ra tyiño nuu Nyoo soco tari cuhva cuví andiví. Cuví chi noo xiñahñu tyiño sahá ra Cristo. Ta chitó yo vatyí tyicuan caa, vatyí quiví cha cua savahá ra Moisés vehe ñuhu cuan ta cha naha, Nyoo catyí ra chi ra tyehe caa: “Saha vaha cuenda, ta savahun tari cuhva caá cha sañahí chuun quiví chinyaun nu yucu cuan”, catyí Nyoo chi ra.

<sup>6</sup> Soco ra Cristo ra cuví sutu cahnu chi yo, vaha ca cuhva sacuví ra, vatyí cha cuenda maa ra, natyihí tahan Nyoo noo tuhun vaha xaan ca chihin yo, vatyí vaha ca cha cucuhva ra chi yo.

<sup>7</sup> Vatyí tyehe ta cuví cacu añima yo chihin tuhun xihna ri cha natyihí tahan Nyoo chihin yo, ña chiñuhú ca cha natyihí tahan chaa ra tuhun chihin yo cha cu uvi chaha.

<sup>8</sup> Soco Nyoo nyehe ra vatyí ña vaha maa sacuví ñáyiví cuan, ta cahán ra tuhun ñu nu tutu ra tyehe caa:  
Cuchaa chi quiví vatyí cunatyihí tahin tuhun chaa chihin ñáyiví Israel ta ñu Judá, catyí Sutu Mañi yo.

<sup>9</sup> Ñima tari natyihí tahin tuhun chihin ñáyiví chahnu ñu, quiví tijn ndaha ñu ta tave chi ñu ñuu Egipto.

Vatyí ña sacuví ñu tuhun cha natyihí tahin chihin ñu,

ta yucuan chaha sañe chi ñu, catyí Sutu yo Nyoo.

<sup>10</sup> Tuhun cha cunatyihí tahin chihin ñu ñuu Israel nu cuahan ca chi, tyehe caa cucuvi, catyí Sutu Mañi yo:

Chichi cha chiñi tuñi xiñi ñu, cutyai ley mai, ta chichi añima ñu cutyai.

Tyicuan ta mai cucuvi Nyoo ñu,

ta maa ñu cucuvi ñu ñáyiví chii.

<sup>11</sup> Tyicuan ta ña niñi ca cha sañahá ñu chi tahan ñu, ni chi yañi ñu, tacuhva vatyí cohon nuu ñu chi yuhu cha cuví Nyoo ñu.

Vatyí tandihí ñu, cucohon nuu ñu chii,

nyacua nya ñu luhlu ca ta nyacua nya ñu chahnu ca.

12 Ta cusahi tıcahnu iñi cha quiñi caa cha sacuvi ñu.

Ta ma nicohon ca maa iñi cuatyí ñu, catyí Sutu Mañi yo.

13 Quiví cha cahán Nyoo tuhun cha natyihı chaa ra tuhun chihin yo, cuñı chi catyı vatyı cha sacuchahnu ra cha xihna ri cuan. Ta numi ri cundihi tuhun cha cuvı cha chahnu cuan.

## 9

*Nu sañahá chi yoso caa vehe ñuhu cha iyó siqui ñuhu ñayıví ta vehe ñuhu nu cuvı andıví*

1 Quiví natyihı tahan Nyoo tuhun cha xihna ri chihin ñáyıví, chaha ra cuhva chi ñu yoso caa sacahnu ñu chi ra, soco chichi noo vehe ñuhu cha nyaá siqui ñuhu ñayıví ihya.

2 Tyehe caa chinö vehe ñuhu cuan: Chata noo cortina nyaá cuarto cha xihna ri nu tayucú cañileru, ta nanyaá mesa nu catuvı pan ii. Ta chicunañı cuarto cuan Nu Ii.

3 Chata cortina cu uvi, yucuan cuvı nu chicunañı Nu Ii Xaan Ca.

4 Ta yucuan nanyaá noo arta xuhun cuaan nu chahmı ra cutu. Ta nanyaá caja, cha natyihı tahan Nyoo tuhun chihin yo, ta iñi xuhun cuaan nicacahnu. Ta chichi cuan ñohö casitu xuhun cuaan cha ñohö maná. Ta ñohö yutun cha natyacü cha chindaha ra Aarón. Ta ñohö tucu yuu cha nyaá ndı uchi mandamientu.

5 Ta siqui caja cuan nyicú cha tari caa ángel, ta cuñı chi catyı vatyı nyaá Nyoo yucuan. Ta chihin ndichin ángel cuan cachası ra nu cuvı nu tuhva

Nyoo saha ra tıcahnu iñi cuatyı ñáyıvi. Cha vityin ña cuvı nacatyı ca ndi sıquı tuhun ihya.

<sup>6</sup> Ta tyicuan caa cuvı vehe ñuhu cuan. Ta ndıquıvi ri caquıhvı ra cacuvı sutu chichi cuarto cha xihna ri nu nañı Nu Iı, tacuhva sacahnu ra chi Nyoo.

<sup>7</sup> Soco cuarto cu uvi Nu Iı Xaan Ca cuan iyó maa minoo ra cuvı nuu chi sutu, ta yucuan ra cuvı quıhvı yucuan, noo chaha cha noo cuiya. Ta cuhva cha quıhvı ra, cuñı chi cuiso ra niñi quıti vatyı cuhva cuenda ra chi Nyoo cha cuenda cuatyı maa ra ta cuatyı ñáyıvi.

<sup>8</sup> Ta cha tyicuan caa sañahá Tatyı Iı Nyoo chi yo vatyı, ta cuvı ca chaa yo nuu Nyoo vatyı ni nyaá ca cuarto cha xihna ri cuan.

<sup>9</sup> Tandıhi maa ihya cuvı chi tari noo xiñahñu ri cha cuenda tuhun chaa cha chacun Nyoo vityin: vatyı noo cha chaha cuenda ñu chi Nyoo ña tyiñyee chi chi ñu na caca vaha iñi ñu.

<sup>10</sup> Vatyı tandıhi cuhva sacuvı ra cacuvı sutu cuan cahán chi maa ri cuenda ñáá cha cuvı cachi ñáyıvi, ta ñáá cha cuvı coho ñu, ta yoso caa cundundı coño ñuhu ri ñu. Ta catuvı cuhva cuan, nyatu chi nya quıvi cacun Nyoo inga cuhva vaha ca.

<sup>11</sup> Soco vityin cha yaha quıchi ra Cristo ta maa ra cuvı tata sutu cahnu cha cuenda tuhun vaha ca cha chacun Nyoo. Quıhvı ra chichi vehe ñuhu vaha ca, ta ndı ca, vatyı maa ra cuvı sutu. Ta ñima rayıı savaha vehe ñuhu cuan o cuñı chi catyı, ñima vehe ñuhu ñuhu ñáyıvi ihya cuvı.

<sup>12</sup> Ra Cristo quıhvı ra vehe ñuhu nu cuvı gloria Nu Iı Xaan Ca. Soco ñima ca cha cuhva cuenda ra niñi mbee luhlu, o becerro, soco niñi maa ra chaha

cuenda ra. Ta tyicuan caa quihv̄i ra noo ri chaha nu ndih̄i tuhun, ta tyicuan caa ta cuv̄i sacacu ra chi yo tyicuan ri maa.

<sup>13</sup> Niñi toro, ta niñi ndixihyu, ta ñiyaa becerro cha cachahm̄i ra nu arta, tuhvā ra catyicū ra chata ñu ca iyó cuatyi, ta coño ñuhu ri ñu sandund̄i chi cuan nuu Nyoo.

<sup>14</sup> Ta tatu tyicuan caa, ¡Ñana cha cahnu ca tunyee iñi iyó chi niñi ra Cristo! Vatyi tyinyee Tatyi li chi ra ta chahā cuenda ra chi ra chi Nyoo chihin cha ñahri cuatyi ra. Ta niñi ra sandachí chi cha ña vaha cha caá añāma yo tacuhva ma cuita ca iñi yo ley cha chahā tuhun chihi chi yo, ta tyicuan caa ta cuv̄i sacuvi yo tyiño nuu ra cuv̄i Nyoo nyitó.

<sup>15</sup> Yucuan chaha ra Jesucristo cuv̄i ra cha cahán chaha yo cha cuenda tuhun chaa cha natyih̄i tahan Nyoo chihin yo. Ta cha cuenda cha chih̄i ra, iyó t̄icahnu iñi cuatyi cha sacuv̄i yo quiv̄i chinyaca ñaha tuhun cha xihna ri cuan chi yo. Ta yoó, ñu nacanā Nyoo chi cuv̄i yo, cuv̄i naquehen cuenda yo noo cha ma ndih̄i ca maa, cha catȳi maa ra tyi cuhva ra chi yo.

<sup>16</sup> Vatyi tatu iyó noo tutu cha sandoq noo ra chihi, ta catȳi tutu cuan ñáá ndih̄i cha cuñihi ñáyiv̄i chi ra tatu chihi ra; cuñí chi cha coto vaha ra cuv̄i tyiño tatu ndicha cha chih̄i ra cha sandoq tutu cuan; tyicuan ta cuv̄i sacaca ra tyiño cuan ta nasacha ra cha tahán chi chi ñu cuan.

<sup>17</sup> Vatyi cha niri ca cha iyó ra cha sandoó tutu cuan, ma cuv̄i cundaa tyiño cha quehen cuenda ñu cha tahán chi chi ñu, soco nya cúvi ra, tyicuan ta cuv̄i quehen cuenda ñu.

<sup>18</sup> Yucuan chaha chih̄i quit̄i ta chat̄i niñi ti quiv̄i

natyih<sub>i</sub> tahan Nyoo tuhun cha xihna ri cuan chihin yo.

<sup>19</sup> Qui<sub>v</sub>i cuan, ra Moisés sacoto ra tandih<sub>i</sub> ley Nyoo chi tandih<sub>i</sub> ñáyiv<sub>i</sub>. Yaha<sub>h</sub> cuan ta quehen ra noo sahma cuaha cha chingo chihin ixi mbee ta chihin noo soco yutun cha nañi hisopo, satyij<sub>i</sub> ra nu niñi becerro ta nu niñi ndixihyu luhlu, nasaca<sub>a</sub> ra chihin ndutya, ta tyicu<sub>u</sub> ra chata libru ley Nyoo ta chata tandih<sub>i</sub> ñáyiv<sub>i</sub> ñandih<sub>i</sub>.

<sup>20</sup> Tyicuan ta quichaha catyí ra chi ñu: “Ican ihya cuví niñi cha cuví cha ndaa vatyí natyih<sub>i</sub> tahan Nyoo tuhun chihin ndo”, catyí ra.

<sup>21</sup> Ta suri tyicu<sub>u</sub> tucu ra Moisés niñi nu cuví vehe ñuhu cuan, ta siqui tandih<sub>i</sub> cha cachotyíño ra yucuan nu casacahnú ra chi Nyoo.

<sup>22</sup> Tyicuan caa sacuv<sub>i</sub> ra vatyí catyí ley Nyoo tyi tandih<sub>i</sub> ta chihin niñi, cuñi chi ndundi<sub>i</sub> nuu Nyoo. Ta catyí tucu chi vatyí ma saha Nyoo ticahnu iñi cuatyí tatu ma cati niñi.

### *Niñi ra Cristo, ican cuan tinyaa cuatyí yo*

<sup>23</sup> Ta yucuan chaha cuñi<sub>i</sub> chi cha sacuv<sub>i</sub> tata sutu tyicuan caa, vatyí ndundi<sub>i</sub> tandih<sub>i</sub> cuan, vatyí cuví chi noo xiñahñu cha iyó ityi andiv<sub>i</sub>. Soco tandih<sub>i</sub> cha cuenda ityi andiv<sub>i</sub>, cuñi<sub>i</sub> chi noo niñi vaha ca cha cuhva cuenda yo, ta ñima ca tari niñi quit<sub>i</sub> cuan. Cuñi<sub>i</sub> chi niñi ra Cristo.

<sup>24</sup> Vatyí ra Cristo ña quihv<sub>i</sub> ra chichi noo vehe ñuhu cha savaha<sub>h</sub> ñáyiv<sub>i</sub> cha cuví xiñahñu ri. Soco quihv<sub>i</sub> ra chichi vehe ñuhu cha ndicha vaha cha cuví gloria. Ta vityin cahán ra chaha yo nuu Nyoo.

<sup>25</sup> Ra cuví nuu chi sutu cuenda ñu Israel quihv<sub>i</sub> ra Nu Ii Xaan Ca cuan tahan cuiya vatyí cuhva



cuenda ra niñi cha ñima niñi ra cuví. Soco ra Cristo, ña cuaha chaha cuñí chi cuhva cuenda ra chi ra.

<sup>26</sup> Vatyí tyehe ta tyicuan caa, cuaha chaha cuñí chi cha nyehe ra tindocho ta cúvi ra nyata ching ñuhu ñayiví ta nya vityin. Soco vityin cha cua cuyatyin cundihi tuhun ñayiví, noo ri chaha quichi ra Cristo, ta chaha cuenda ra chi maa ra tacuhva vatyí cuví tinyaa ra cuatyí yo.

<sup>27</sup> Noo ri chaha, cúvi yo ta yaha cuan ta cucutuñi chi yo.

<sup>28</sup> Ta tyicuan caa tucu ra Cristo, noo ri chaha, chaha cuenda ra chi ra tacuhva tinyaa ra cuatyí cuaha xaan ñáyiví. Yaha cuan ta cuquichi ra cha cu uvi chaha, ñima ca cha quichi tinyaa ra cuatyí, soco cha quichi sacacu ra chi ñu cha nyatú chi ra.

## 10

<sup>1</sup> Vatyí ley Nyoo cha tyaa ra Moisés, cuví chi tari noo xiñahñu ri, cha cuenda cha vaha ca cha cuquichi. Soco ñima maa cha ndicha vaha cuví. Vatyí ley cuan, ma cuví maa sanduvaha chi chi ñu nanducú chi Nyoo. Vatyí tahan cuiya ri chahá cuenda ra cuví nuu chi tata sutu cuenda ley chahnu niñi quití. Soco ma cuví cacu añima yo chihin cuan.

<sup>2</sup> Vatyí tyehe ta cuví sanduvaha ley cuan chi ñu, cundihi tuhun cha chahá cuenda ra niñi ndicuiya ri. Vatyí tatu cha ndundiñu noo chaha cha cuenda tandihi maa, ma caca ca xiñi ñu vatyí iyó cuatyí ñu ta ña chiñuhú ca cha cuhva cuenda ra inga chaha.

<sup>3</sup> Soco tahan cuiya ri chahá cuenda ra niñi, ta ican cuan sanicohón chi iñi ñu vatyí iyó cuatyí ñu.

<sup>4</sup> Vatyí niñi toro ta niñi ndixihyu, ma cuvi maa tinyaa chi cuatyí yo.

<sup>5</sup> Yucuan chaha ra Cristo, quivi cuaquichi ra siqui ñuhu ñayivi ihya, catyí ra chi Nyoo tyehe caa: Ña cuñún cha cahñi ñáyivi quití ta kuhva cuenda ñu chuun, yucuan chaha savahun noo coño ñuhu chii. (Vatyí tyicuan caa ta cuví kuhva cuende chii chuun.)

<sup>6</sup> Ta vatyí ña tahán iñun cha cahmi ñu quití ta kuhva cuenda ñu chuun cha cuenda cha tinyaa cuatyí ñu.

<sup>7</sup> Catyí yuhu: “Ma yuhu, vachi ihya vatyí sacuvi kuhva cuñún, Nyoo Suti, tari kuhva cahán chi tuhin nu libru ley maun”, catyí ra Jesucristo.

<sup>8</sup> Cha xihna ri, catyí ra Jesucristo vatyí Nyoo, ña cuñí ra cha kuhva cuenda ñu chi quití chi ra. Ni cha cahmi ñu quití cha cuenda cha tinyaa cuatyí ñu, ña cuñí Nyoo, catyí ra. Vasi maa ri tuhin cha catyí ley chahnu vatyí sacuví yo cuví, soco ña tahán iñi Nyoo, catyí ra.

<sup>9</sup> Ta yahá cuan ta catyí tucu ra: “Ma yuhu vachi ihya, vatyí sacuvi kuhva cuñún, Nyoo Suti.” O cuñí chi catyí, sacuachiyo Nyoo kuhva chahnu cuan, ta nacuví chi inga kuhva chaa ihya.

<sup>10</sup> Nyoo sandundi ra chi yo vatyí ra Jesucristo sacuvi ra kuhva cuñi Sutu ra, ta chahá cuenda ra coño ñuhu ra. Noo ri chaha chihí ra ta ndihí tyiño sahá ra.

<sup>11</sup> Tandihí ra cacuví tata sutu ñuu Israel, ndi quivi sacuvi ra tyiño nuu Nyoo, ta tyicuan ri chahá

cuenda ra suri maa cha tuhvá maa ra chahá cuenda chi Nyoo, vasi ña cuvī tinyaa chi cuatyí yo.

<sup>12</sup> Soco ra Jesucristo, noo ri chaha chaha cuenda ra chi ra chi Nyoo cha cuenda cuatyí yo. Tyicuan ta chicunyaꝯ ra tyayu gloria chiyo ndaha vaha Nyoo.

<sup>13</sup> Ta yucuan nyatú ra nyacua nya cacun Nyoo chi ra xaan iñi chi ra chaha ra.

<sup>14</sup> Vatyí chihin noo ri chaha cha chihj ra Cristo ta cuvī sanduvaha ra añima ñáyivi cuenda Nyoo, tyicuan ri maa.

<sup>15</sup> Ta suri tyicuan caa catyí tucu Tatyí Ii Nyoo chi yo. Vatyí cha xihna ri catyí ra chi yo nu tutu tuhun Nyoo tyehe caa:

<sup>16</sup> Tuhun cha cunatyihí tahin chihin ñu quivi cuan, tyehe caa cucuvi, catyí Sutu Mañi yo:

Cutyai ley mai chichi añima ñu, ta cutyai chichi cha chiñi tuñi xiñi ñu, catyí Nyoo.

<sup>17</sup> Ta yaha cuan ta catyí tucu ra:

Ma nicohon ca maa iñi cuatyí ñu, niri cha quiñi caa cha chinyacuvi ñu, catyí Sutu Mañi yo.

<sup>18</sup> Ta cha yaha saha Nyoo ticahnu iñi cuatyí, ña cuñi ca chi cha cahñi ñáyivi chi quiti, ta cuhva cuenda ñu chi Nyoo cha cuenda cuatyí ñu.

### *Cuñi chi nanducu yo chi Nyoo*

<sup>19</sup> Yucuan chaha yañi, cuvī quihvi maa yo Nu Ii Xaan Ca cuan nu nyaá Nyoo, cha cuenda vatyí cha chati niñi ra Jesucristo ta tinyaa ra cuatyí yo.

<sup>20</sup> Cha nuña ra Cristo noo ityi chaa, ityi cuhun yo nu conyito añima yo. Vatyí maa maa cuhva cha chihj ra ta ndata cortina cha chasi nu chinyaa Nyoo. Cha tahnya cortina, ican cuví cha chihj ra,

tacuhva nuña ityi quihvi yo ta chaa yo nu nyaá Nyoo.

<sup>21</sup> Ra Jesús cuví sutu cha nyacá ñaha nu cuví vehe Nyoo andivi.

<sup>22</sup> Yucuan chaha cuñí chi nanducu yo chi Nyoo chihin noo cha ndicha ta chihin cha ñi ñi yo chinó ñi yo chi ra, vatyí maa ra sandundi ra ñima yo, tacuhva ma quihí ca ñi yo vatyí iyó cuatyí yo, vatyí tari cha nacatyá ra coño ñuhu yo chihin ndutya cuii, na ndu ndi yo nu Nyoo.

<sup>23</sup> Na cuní ca ñi yo chino ñi yo chi Nyoo ta ma ndu uvi ñi yo vatyí Nyoo cuhva ra cha catyí ra vatyí cuhva ra chi yo.

<sup>24</sup> Ta cuñí chi nanducu yo cuhva tyinyee yo chi tahan yo, na cuñi ca ñu chi tahan ñu ta sacuvi ca ñu cha vaha.

<sup>25</sup> Ña tahan chi quehen yo cuhva caá ñu cha sandihí cha quichi nu ndu ñi ri yo, soco cuñí chi cha sanduní yo ñi noo noo tahan yo. Ta yaha ca cuhva cuñí chi tyinyee yo chi tahan yo vityin cha nyehé yo vatyí Sutu Mañi yo cha cuñí chaa quivi quichi ra ta cucutuñi chi tandihí ñáyivi.

<sup>26</sup> Vatyí tatu cha yahá chicohon nuu yo cha ndicha, ta ña quichahá yo ta tyicuan ri sacuví ca yo cuatyí, ñahri ca cuhva coo ticahnu ñi cuatyí yo.

<sup>27</sup> Ta cutachi tuñi Nyoo chi yo. Ta cutyihí ra chi yo nu cucayu ñáyivi cha xaan ñi chi ra, ta cundihí tuhun ñu.

<sup>28</sup> Tatu noo ñáyivi Israel ña quichahá ñu cuhva catyí ley ra Moisés, ta chiyo uvi o uñi testigu, cúvi ñu cuan cha cuenda cuatyí ñu, ta yori cundahvi cuñi nyehe chi ñu.

<sup>29</sup> Ta nyaca cuví ñu cha ña quichaha ca chi Sehe

Nyoo ta sahá ñu tyi ñiñi ra cha sanduvahā aña ñu cha ñima ri tuhun cuví. Ta chihin ñiñi cuan natyihí tahan Nyoo tuhun chihin yo. Soco cahán ña vaha ñu síqui Tatyí li Nyoo cha chahá tumañi iñi chi yo. Yaha ca cuhva cutachi tuñi Nyoo chi ñu cuan.

<sup>30</sup> Vatyí chitó yo vatyí Sutu Mañi yo, ican ra catyí ra tyehe caa: “Yuhu tahán chi tachi tuñi chi ñáyivi, yuhu catyí cha cuvi chi ñu.” Ta catyí tucu ra vatyí cutuñi chi ñu nuu ra.

<sup>31</sup> Ndicha cha iyó Nyoo, ta yucuan chaha tahán chi cuyuhvi yo chi ra, coto tachi tuñi ra chi yo cha cuenda cuatyí yo.

<sup>32</sup> Soco ma naa iñi ndo quivi natijn cuenda ndo cha ndichin Nyoo chichi aña ndo, vatyí quivi cuan cunyeē xaan iñi ndo cha nyehe ndo tindoho cha cuenda ra.

<sup>33</sup> Yihí nyoho cahan ñáyivi chi ndo, ta sanyehe ñu tindoho chi ndo nu tuvi. Ta yihí nyoho uhvi xaan cuvi chi ndo cha nyehe ndo cha cuvi chi tahan ndo cha tyicuan caa, ta cunyeē xaan ndo.

<sup>34</sup> Ta cundahvi iñi ndo chi ñu ñoho vehe caa, ta chihin cha sii cuñi ndo cunyeē ndo quivi tinyaa ñu cha iyó chi ndo, vatyí chitó ndo vatyí andivi iyó ca cha vaha ca cha cuenda ndo, ta ña ndihí maa cuan.

<sup>35</sup> Yucuan chaha ma sandihí ndo cha quihí iñi ndo chi ra Cristo, vatyí nu cuahan ca chi ta cuñihi ndo cha vaha ca vatyí chinó iñi ndo.

<sup>36</sup> Cuñi chi cha coo cha cama iñi ndo tacuhva cuví sacuvi ndo cuhva cuñi Nyoo, ta tyicuan caa ta naquehen ndo cha catyí ra tyi cuhva ra.

<sup>37</sup> Vatyí nu tutu Nyoo catyí chi tyehe caa:

Ña naha ca ta cuquichi ra cha tahán chi quichi, ta ma cucuee ca ra.

38 Ta catyí Sutu Mañi yo tyehe caa: “Ñu cha sandu-  
vahi añima,  
chihin cha chinó ri iñi ñu chi yuhu, ta conyito  
añima ñu.

Soco tatu cunuhu chata ñu, ma cusii cuñi yuhu  
chihin ñu”, catyí Nyoo.

39 Soco maa yo ña sacuví yo tari sacuví ñu cuanaá  
añima, vatyí ñu chinó iñi chi Nyoo cuví yo, ta  
tyicuan caa cucacu añima yo.

## 11

### *Cuhva cuñi chi cha chinó iñi yo chi Nyoo*

1 Cha chinó iñi yo chi Nyoo ican cuví cha chitó  
vaha yo tyi cuñihi yo cha nyatú yo, ta chitó vaha yo  
vatyi noo cha ndicha vaha cha ña nyehé yo vityin,  
cuñihi yo vatyí chinó iñi yo chi Nyoo.

2 Ñáyivi chiyó ta cha naha, chinó iñi ñu chi Nyoo,  
ta yucuan chaha quitá vaha ñu nuu ra.

3 Cha cuenda cha chinó iñi yo chi Nyoo, ta chitó  
yo vatyí savaha ra ñuhu ñayivi chihin tuhun cahán  
ra. Ta chitó yo vatyí tandihi cha nyehé yo vityin,  
chinó chi ta cha naha chihin cha ña tuhva yo  
nyehé.

4 Cha cuenda cha chinó iñi ra Abel chi Nyoo, ta  
chaha cuenda ra noo cha chaha ra chi Nyoo. Ta  
vaha ca cha chaha ra ta ñima ca cha chaha ra Caín,  
yañi ra. Ta yucuan chaha natiin cuenda Nyoo chi  
ra tari noo ra vaha, ta natiin cuenda ra cha chaha  
ra. Yucuan chaha vasi cha chihí ra Abel, soco tari  
quivi cahán ca ra tuhun chihin yo vityin, yoso caa  
tahán chi chino iñi yo chi Nyoo.

5 Cha cuenda cha chinó xaan iñi ra Enoc chi  
Nyoo, ta cuanuhu ra chihin Nyoo chihin cha ña

chih<sub>i</sub> ra. Ta ña nañih<sub>i</sub> ca ñu chi ra, vatyi naquehen Nyoo chi ra. Ta nu tutu Nyoo, catyí chi vatyi cha ni cumañi ca naquehen Nyoo chi ra Enoc, sacuví ra maa ri maa cuhva tahán iñi Nyoo, yucuan chaha naquehen ra chi ra.

<sup>6</sup> Soco ma cuvi sacuvi yo cha tahán iñi Nyoo tatu ña chinó iñi yo chi ra. Vatyi tatu cuñí yo nanducu yo chi ra, cuñí chi cha chinó iñi yo tyí iyó ra. Ta cuñí tucu chi chinó iñi yo vatyi cucuhva ra cha vaha chi ñu nanducú chi ra.

<sup>7</sup> Cha cuenda cha chinó iñi ra Noé chi Nyoo, ta quichahá ra tuhun cahān Nyoo, cha catyí Nyoo chi ra noo cha cucuvi ityi nuu ca. Ta vasi tañaha ca nyehe ra soco cha cuenda cha chinó iñi ra chi Nyoo, ta savahá ra barcu cuan ta sacacu ra chi ñáyiví chi ra. Ta cha cuenda cha chinó iñi ra chi Nyoo, sandoo ra cuatyi ñu siquí ñu cha ña quichahá chi Nyoo, na tachi tuñi ra chi ñu. Ta cha cuenda cha chinó iñi ra Noé chi Nyoo cuvahá ra nuu ra.

<sup>8</sup> Ta cha cuenda cha chinó iñi ra Abraham chi Nyoo, ta quichahá ra chi ra quiví canā ra chi ra. Yucuan chaha quitā ra ñuu ra ta cuahan ra nu cucuhva Nyoo ñuhú cha cundoo chi ra. Quitā ra ñuu ra chihin cha ña chitó ra nya cuahan ra.

<sup>9</sup> Cha cuenda cha chinó iñi ra Abraham, yucuan chaha chiyó ra nu ñuhú cha ta cuhva ca Nyoo chi ra. Chiyó ra noo vehe sahma ri, ta suri tyicuan caa tucu ra Isaac, sehe ra, ta ra Jacob, sehe ñañi ra. Vatyi suri catyí tucu Nyoo chi ninduvi ra cuan tyi cucuhva ra ñuhú cuan chi ra.

<sup>10</sup> Vatyi ra Abraham nyatú maa ra noo ñuu vaha ca cha cucuhva Nyoo chi ra, ta maa Nyoo chacun

cuhva ñuu cuan ta maa ra savaha ra, ta chicha cimientu tyihi ra chaha.

11 Ta suri chinō iñi tucu cu Sara cha catyī Nyoo chi ña cha cucoo sehe ña. Ta vasi cha chahnu xaan ña, soco chaha Nyoo fuerza ra chi ña, ta chicoō sehe ña. Tyicuan caa cuvī vatyī chinō iñi cu Sara cha catyī Nyoo chi ña.

12 Yucuan chaha vasi cha nyañaa quivī cha cúvi ra Abraham, soco chicoō sehe ra. Ta yaha cuan cuaha xaan ñáyivī cacū cha cuvī ñu tata ra. Tari cha cuaha tiñoō andivī, ta tari cha cuaha niyiti yuhu tyañuhu, vatyī ña cuvī nacahvi yo.

13 Tandihī ñu cuan cachihī ñu cha ni cumañi ca naquehen cuenda ñu cha catyī Nyoo tyi cuhva ra chi ñu. Soco vasi ta naquehen cuenda ca ñu ta chihī ñu soco nyehe cachi vaha ñu chihin cha chinó iñi ñu. Ta sī xaan cuñí ñu. Ta chihin cuan cutuñí iñi ñu ta cahán ñu tuhun vatyī noo ñu yahá ri siqui ñuhu ñayivī ihya cuvī ñu.

14 Vatyī ñu cacahán tyehe caa, cuñí chi catyí vatyī ni nanducú ñu noo nu coo ñu.

15 Tyehe ta chicá ca xiñi ñu ñuu nu quitā ñu, totyehe cuvī cunuhu ñu nyicuan.

16 Soco vatyī cuñí ñu noo ñuu vaha ca, o cuñí chi catyí nya gloria, yucuan chaha Nyoo ña cucahan nuu ra cha cuvī ra Nyoo ñu. Vatyī cumí ra noo ñuu nu cuvī coo ñu.

17 Ta cha cuenda cha chinō iñi ra Abraham chi Nyoo, yucuan cuenda quichaha ra nu cahan Nyoo ta tyaa ra cuhva cha cahñi ra chi sehe mañi ra ra Isaac, quivī nducu nyehe Nyoo chi ra tu ndicha cha chinó iñi ra, vasi suri maa Nyoo catyī ra



18 vatyi cuaha xaan ñáyivi cucuvi tata ra chihin ra Isaac cuan.

19 Soco ña yuhvi ra Abraham cuacuhva cuenda ra sehe ra chi Nyoo, vatyi chitó ra vatyi Nyoo, iyó tunyee iñi chi ra nyacua nya cha sanandotó ra ndiyi. Ta tari quivi sanandoto Nyoo chi sehe ra, vatyi cha nyaá cha cua cahñi ra chi ra, ta nacuhva Nyoo chi sehe ra chi ra inga chaha.

20 Ta ra Isaac chinq tucu iñi ra chi Nyoo. Ta yucuan chaha catyí ra vatyi sehe ra, ra Jacob ta ra Esaú, cuñihi ra cha vaha nu cuahan ca chi.

21 Ta ra Jacob chinq iñi ra chi Nyoo, cuhva cha cua cúvi ra. Ta catyí ra vatyi tahan tahan sehe ñañi ra, sehe ra José, cuñihi ra cha vaha. Ta sacahnú ra chi Nyoo nu nanyaá ra chihin yutun cha tuví ra.

22 Ta ra José ñandihí, chinq iñi ra chi Nyoo, ta catyi ra, cuhva cha cua cúvi ra, vatyi ñu Israel, ñáyivi chi ra, cu quita coyo ñu ñuu Egipto cuan nu cuahan ca chi. Ta sandoq ra tyiño chi ñu, vatyi na naquehen ñu yiqui ra quivi quita ñu ñuu cuan.

23 Cha cuenda cha chinq iñi sutu ra Moisés ta sihi ra chi Nyoo, yucuan chaha quivi cacu ra, nyehe ñu tyi noo cha lee tyaqui xaan cuví ra. Ta yihí iñi ñu cha cusacacu Nyoo chi ra ta ma cúvi ra, vasi catyi rey cuan vatyi cúvi ndi ra cuatyaa. Ta ña yuhvi ñu ta tixehé ñu chi cue uñi yoo.

24 Ta ra Moisés tucu, chinq iñi ra chi Nyoo. Ta quivi cha chahnú ra, ña cuñi ca ra cha cuvi sihi ra chi ñaha sehe rey ñuu Egipto cuan.

25 Ta ni ña cuñi ra ndoo ra ñuu Egipto cuan vatyi cusii iñi ra o cunyacuvi ra cha quiñi caa. Vatyi chitó ra tyi tuhun ñn yaha ri cuví cuan. Soco vaha

taxin ca cuñí ra nyehe ra tindocho chihin ñáyivi cuenda Nyoo.

<sup>26</sup> Ra Moisés, vaha ca cuñí ra cha nyehe ra ticanhan nuu cuenda ra Cristo vatyi cahnu ca cha tyayii cuví cuan chi maa ra ta ñima ca tandihi cha tyayii cha iyó ñuu Egipto. Vatyi chitó ra tyi cua cuhva Nyoo cha vaha chi ra.

<sup>27</sup> Ta cha cuenda cha chingo iñi ra Moisés chi Nyoo, ta quitá ra ñuu Egipto, ta ña yuhvi ra cha cuxaán rey cuan. Ta sanyee xaan ra iñi ra. Tari cha vatyi nyehe ra chi Nyoo cha ña nyehé yo.

<sup>28</sup> Cha cuenda cha chingo iñi ra Moisés chi Nyoo ta sanducahnu ra vico cha cahñi ñu noo mbee luhlu, ta tachí ra nacahyu ñu niñi ti yuvehe ñu, tacuhva vatyi ma cahñi ángel Nyoo chi ni noo sehe nuu ñu Israel.

<sup>29</sup> Ta cha cuenda cha chingo iñi ñu Israel chi Nyoo ta yaha sava ñu Tyañuhu Cuaha, tari cha yaha ñu noo ñuhú ityi. Ta cuhva cha cacuñi tucu ra Egipto cayaha ra, ña cuví yaha ra vatyi nacasi Nyoo tyañuhu cuan siqui ra ta cachihí ra chichi ndutya cuan.

<sup>30</sup> Ta cha cuenda cha chingo iñi ñu Israel chi Nyoo, ta chico ñu ucha tahan chaha chata ñuu Jericó, ta tandihi cuii maa nu sama chata ñuu cuan canacoyo.

<sup>31</sup> Ta cha cuenda cha chingo iñi cu Rahab, ñaha cata iñi cuan, chi Nyoo, ta ña chihí ña in ri chihin ñu ñuu ña, ñu ña quichaha chi Nyoo, vatyi maa ña, tyinyee vaha ña chi ra Israel, ra chahan coyo chinyehé tatu cuví chasaha ra tinyaa ra ñuu ña chi ra nyacá ñaha ñuu cuan.

<sup>32</sup> ¿Ñáá ca cha cuví catyi vityin? Cuaha xaan

cuhva cucuñi chi chii tatu cahín tuhun ra Gedeón, ra Barac, tuhun ra Sansón, ra Jefe, ta tuhun ra David, ta ra Samuel ta tuhun ra cacuvi profeta Nyoo ta cha naha.

<sup>33</sup> Cha cuenda cha cachino ñi ra chi Nyoo, ta yihí ra saha ganaa ra chi inga ñuu nahnu. Ta yihí ra vaha xaan chinyaca ñaha ra ñáyivi cuenda Nyoo. Yihí ra ñihí ra cha catyi Nyoo tyi cuhva ra chi ra. Yihí ra chasi ra yuhu ndicaha.

<sup>34</sup> Yihí ra ña cayu ra chihin ñuhu chichi horno nu catyihí ra chi ra. Yihí ra cacu ra cha cahñi ñáyivi chi ra chihin mityi. Yihí ra cha ñahri fuerza chi ra, soco candunye ra, ta chiyo xaan fuerza chi ra chichi cuaty cuan, ta cuvi chasaha ra chi sindaro cuenda ñu xaan ñi chi ra.

<sup>35</sup> Ta chicoo suhva ñusihi, nandoto ñáyivi chi ñu.

Ta inga ñáyivi chihí ñu chihin cha cuaha xaan tindoho sanyehe ñáyivi chi ñu, soco ña sandoo ñu chi Nyoo vasi chihí ñu cha catyi ra, vaty chitó ñu, vaty tatu ma sandihí ñu cha chinó ñi ñu chi Nyoo, cunandoto ñu ta cucoo ñu noo ñáyivi vaha xaan ca.

<sup>36</sup> Ta inga ñu nyehe ñu tindoho cha cahán nyaa ñáyivi chi ñu ta cañi ñu chi ñu. Ta inga ñu chinuhñi ñu chihin cadena ta cuahan ñu vehe caa.

<sup>37</sup> Yihí ñu chihin yuu chahñi ñáyivi chi ñu. Yihí ñu chahnya ra chihin tierra chi ñu. Yihí ñu nducu nyehe ñáyivi chi ñu. Yihí ñu chihí ñu cha chahñi ñáyivi chi ñu chihin mityi. Yihí ñu chica noo ñu ta ñahri sahma ñu. Chihin ñi mbee ri ta ñi ndixihyu ñihno ñu. Ndahvi xaan ñu. Ta cuihya xaan cuñi ñu. Ta sanyehe ñáyivi cha ña ñohó nu Nyoo tindoho

chi ñu.

<sup>38</sup> Ta ñáyivi ña ñohó nuu Nyoo ña nañá ñu cha cu ñn ri ñu chihin ñáyivi ndahvi cuan vatyí vaha ñu nuu Nyoo. Chica noo ndahvi ñu ityi chiqui ndi, ityi yucu. Chiyo ñu chichi yavi yuu ta yavi ñuhú.

<sup>39</sup> Tandihí maa ñu vasi cahan vaha Nyoo siqui ñu cha cuenda cha chinó iñi ñu chi ra, soco ña ñihí ñu cha catyi Nyoo cha cuhva ra chi ñu.

<sup>40</sup> Vatyí natyaá ra cuhva, cha cuhva ra nonga cha vaha ca chi ñu vatyí natyihí ra cuenda chi yo ta ñn ri cutahan chi chí yo chihin ñu cuan.

## 12

### *ñn ri chi ra Jesús tahán chi cuita iñi yo*

<sup>1</sup> Tandihí ñáyivi cuan quita vaha ñu vatyí chingo iñi ñu chi Nyoo. Ta vityin chihin cuan sanduní ñu iñi yo ta nyatú ñu nyehe ñu tatu quita vaha yo. Yucuan chaha cuñí chi cha sacuachiyo xiin yo tandihí cha sayangá chi yo, tandihí cuatyí cha nyicón chi yo. Ta chihin cha cama iñi yo ta cuhun yo ityi nuu ca chihin Nyoo.

<sup>2</sup> ñn ri chi ra Jesús quihí nuu yo, vatyí maa ra chaha ra cha chinó xaan iñi yo chi Nyoo, ta chaha ra tandihí cuhva tahán chi chino iñi yo. Ta cha ní cumañi ca cúvi ra, chitó ra vatyí sí xaan cucuvi chí ra cha yaha cúvi ra. Yucuan chaha, chaha ra cha cahñi ñáyivi chí ra. Ña quichaha ra tìcahan nuu cha cúvi ra tari chihi noo ra iyó cuatyí, ta vityin nyaá ra chiyo vaha Nyoo gloria.

<sup>3</sup> Saha ndo cuenda cuhva chiyo ra Jesús, vatyí nyehe xaan ra tìndoho saha ñu iyó cuatyí. Yucuan chaha ma cutatu ndo, ta ma ndu uvi iñi ndo cha nyicón ndo chí ra.

<sup>4</sup> Vatyí nyoho ta chaa ca ndo nyehe ndo tindoho cha cuenda cha cañí tahan ndo chihin cha quiñi caa, tari nyehe ra Cristo tindoho ta chihí ra.

<sup>5</sup> ¿Atu cha naa iñi ndo tuhun chaha Nyoo chi ndo tari cha sehe ra chi ndo? Catyí ra tyehe caa nu tutu ra:

Sehe luhli, ma cuxaun tatu saquehen ityi chuun.

Ma nducuihya iñun tatu cahín chuun.

<sup>6</sup> Vatyí ra saquehén ityi yuhu chi, chaha cha cuñí chi ra, vatyí sehi cuví chi ra, catyí Nyoo.

<sup>7</sup> Cunyee ndo ta cutuhva ndo tatu saquehen ityi ra chi ndo, vatyí Nyoo, sehe vaha ra saha ra chi ndo. Vatyí tandihí ra iyó sehe, saquehén ityi ra chi sehe ra.

<sup>8</sup> Vatyí tatu ña saquehén ityi Nyoo chi ndo, ñima sehe vaha ra cuví chi ndo, soco tatu saquehén ityi ra chi ndo, sehe vaha ra cuví chi ndo.

<sup>9</sup> Ta siin ri, ta nyihi yo, sutu yo ihya ñayiví saquehen ityi ra chi yo, ta saha yo ñáyiví chi ra. Ta nyaca cuví Nyoo, tahan tucu chi saha yo ñáyiví chi Sutú yo Nyoo, tyicuan ta coo ñima yo tyicuan ri maa.

<sup>10</sup> Sutú yo cuenda coño ñuhu yo, saquehen ityi ra chi yo suhva ri quiví, yoso cuhva cha cuñi chi. Soco Nyoo saquehén ityi ra chi yo cha cuenda noo cha vaha ca chi yo, vatyí sa ii ra chi yo tari maa ra, cha ii ra.

<sup>11</sup> Ndicha vatyí ña tahan iñi yo cha ndohó yo vatyí uhvi chi yo. Soco chihin cha ndoho yo, cutuhva yo coo yo noo ñayiví vaha.

*Yica xaan tatu ma quichaha yo cha catyí Nyoo chi yo*

12 Yucuan chaha sandunyee ndo iñi ndo, ta ma quih̄i iñi ndo cha ma cuví cunyicon ndo chi ra Cristo.

13 Ta nanducu ndo cuhva coo vaha ndo chihin Nyoo, nanducu ndo cuhva caca ndoo ndo chihin ra. Tyicuan ta maa ra cuhva ra fuerza chi ndo ta nduvaha ndo nuu Nyoo ta ma cucuihya ca cuñi ndo.

14 Saniñi ndo coo vaha ndo chihin tandih̄i ñáyiv̄i. Ta coo ndo noo ñáyiv̄i cachi. Vatyí tatu ña cachi iyó yo, chihin Sutu Mañi yo Nyoo, ma nyehe yo chi ra.

15 Saha ndo cuenda chi ndo coto yih̄i ndo, ma ñih̄i ndo tumañi iñi cha iyó chi ra. Ta saha ndo cuenda chi ndo, coto cuví ndo tari noo yutun cha chahá chit̄i uva, ta coto quehen ñáyiv̄i cha caá ndo ta tiv̄i ñu nuu Nyoo.

16 Ta ni noo ndo ta maa coo ndo chihin ñáyiv̄i tatu ñima ñasih̄i ndo o yih̄i ndo cuví. Ni ma cuñi ndo vatyí tuhun Nyoo noo cha ñima ri tuhun cuví, vatyí tyicuan caa sacuv̄i ra Esaú, vatyí chihin noo nyayu ri, xico ra tandih̄i cha tahán chi chi ra cha cuví ra sehe nuu sutu ra.

17 Ta chitó ndo vatyí cha yaha cuan ta cuñi ra Esaú cha nasoco sutu ra chi ra, soco ña cuví ca. Ta vasi chacu vavaha ra, soco ña ñih̄i ca ra cuhva nasama ra cuhva cha chinyacuv̄i ra.

18 Ta maa ndo chaa ndo nuu nyaá Nyoo soco ñima tari chaa ñu Israel cuan quiv̄i chahan ñu noo yucu nu cuví yucu Sinaí. Ta yucuan nyeh̄e ñu cayu ñuh̄u, ta nduñaa iñi, ta ñih̄i xaan tatyí.

19 Ta chiñi ñu nativ̄i cutu cuihya ta cahan Nyoo chihin ñu. Ta ñu cha chiñi tuhun cahan ra, chacu ndahvi ñu tacuhva ma cahan ca ra chihin ñu, vatyí

yuhvi xaan ñu

<sup>20</sup> cha cuenda vatyí ña cunyeē iñi ñu tuhun cha chahā ra chi ñu. Vatyí catyí ra tyehe caa: “Tatu quihvi noo ñáyivi, cahñi ndo chi ñu chihin yuu o chihin lanza, cuví ri ñu ñáyivi o quití”, catyí Nyoo chi ñu.

<sup>21</sup> Yuhvi xaan ñu cha nyehé ñu yucuan, vatyí nyacua nya ra Moisés ta catyí ra: “Ñihi xain chihin cha yuhví”, catyí ra.

<sup>22</sup> Soco yoó ña nyehe yo cha yuhvi cuan vatyí noo yucu cha nañi Sión nu cuví ñuu Nyoo nyitó chaā yo. O cuñi chi catyí ñuu Jerusalén cha nyaá andivi, nu nyicú cuaha mil ángel.

<sup>23</sup> Candú ñin ri yo vatyí sacahnu yo chi Nyoo vatyí ndú ñin ri tandihí ñu cha cuví sehe Nyoo cha nyicú sivi nu tutu nya andivi. Ta chaa yo nuu Nyoo cha cuví jee chi tandihí ñáyivi. ñin ri nyicú yo chihin añima ñu vaha cha sanduvahā maa Nyoo.

<sup>24</sup> Ta natuhvā ndo chi ra Jesús ra cuví ra cahán chaha yo vityin cha natyihí tahan Nyoo tuhun chaa chihin yo. Ta chati ñiñi ra. Ta ican chi chahá noo cha vaha ca ta ñima ca cha chahá ñiñi ra Abel. (Vatyí ra Abel chihí ra ta tachí tuñi Nyoo chi yañi ra. Soco chihí ra Jesús, ta iyó tucahnu iñi cuatyí yo.)

<sup>25</sup> Yucuan chaha saha yo cuenda coto ma quichaha yo chi ra cha cahán chihin yo. Vatyí ñu Israel cuan, ña cacu ñu cha ña cuñi quichaha nu cahan Nyoo quivi cahan ra nu cuví yucu Sinaí ihya siqui ñuhu ñayivi. Ta nyaca cuví yoó, ma cuvi maa cacu yo tatu nacuhva yo chata yo chi ra cha cahán chihin yo nya andivi vityin.

26 Qui<sup>v</sup>i cuan ndusu Nyoo sacanda chi ñuhu ñay<sup>v</sup>i. Soco vityin catyí chi tyehe caa: “Noo ri ca chaha cusacande ta ñima ñuhu ñay<sup>v</sup>i ri, soco and<sup>v</sup>i ñand<sup>i</sup>hi.”

27 Ta cha catyí ra vatyí cusacanda ra nonga chaha, cutuñi iñi yo vatyí cucuachiyó tand<sup>i</sup>hi cha nyaá ii ri cha savaha Nyoo. Ta cundoo cha ma cuvi nacanda.

28 Nu chahá Nyoo cunyaa yo chihin ra nu nyacá ñaha ra, ma nacanda cuan. Yucuan chaha na nacuhva yo tyahvi nyoo chi ra, ta sacahnu yo chi ra chihin cha nñi iñi yo, ta chihin cha saha yo ñáy<sup>v</sup>i chi ra, vatyí tyicuan caa tahán iñi ra.

29 Vatyí Nyoo cuenda yo, cuví ra tari noo ñuhú cha chahmí tand<sup>i</sup>hi, ta tyicuan caa cusanaa ra tand<sup>i</sup>hi cha ña vaha.

## 13

### *Na coo yo cuhva tahán iñi Nyoo*

1 Ma sand<sup>i</sup>hi ndo cha cuñí ndo chi tand<sup>i</sup>hi ñu yihí cuenda Nyoo tari cha tahan ndo chi ñu.

2 Ta ma naa iñi ndo cha cuvaha ñáy<sup>v</sup>i cuví ndo chihin ñáy<sup>v</sup>i cha chaá vehe ndo. Vatyí iyó chaha cha cuenda cha vaha ñáy<sup>v</sup>i cuví ndo, ta chaha ndo nu coo ñáy<sup>v</sup>i; chi ángel, chaha ndo nu coo, ta ña tuv<sup>v</sup>i iñi ndo.

3 Ma naa iñi ndo chi ra ñohó vehe caa tari cha ñohó tucu maa ndo vehe caa chihin ra. Ta tyicuan caa tucu ñu nyehé tindocho sahá ñáy<sup>v</sup>i. Saha ndo tyi nyehé tucu maa ndo tindocho tari nyehé ñu, tyicuan ta cundahvi cuñi ndo chi ñu ta tyinyee ndo chi ñu. Vatyí chitó ndo yoso caa uhvi chi ñu cuan tyi ñáy<sup>v</sup>i cuví ñu tari maa ndo.



<sup>4</sup> Cha tandaha ndo, noo cha vaha cuví. Ta nyoho cha tandaha ndo tahaán chi saha ndo ñáyiví chi yíi ndo o chi ñasihí ndo. Vii coo ndo chihin tahaan ndo, vatyi Nyoo cutachi tuñi ra chi ñu iyó yíi ta iyó inga ra chi ñu, o ra iyó ñasihí ta iyó inga ñusihí chi ra.

<sup>5</sup> Ma cuñi xaan ndo xuhun. Ndo ndo vaha chihin cha iyó chi ndo, vatyi Nyoo catyí ra: “Ma sañe chuun ta ni ma sandoo ñihne chuun”, catyí ra.

<sup>6</sup> Yucuan chaha cuví catyi yo chihin cha ñi iñi yo:

Sutu Mañi yo cuví ra tyinyeé chii,

Ma yuhvi ñáá cha sacuvi ñáyiví chii.

<sup>7</sup> Nícohon iñi ndo chi ra cayihí ndaha vehe ñuhu, ra cacahán tuhun Nyoo chihin ndo. Nacaca xiñi ndo vatyi maa ra cachi iyó ra nuu Nyoo, ta cunyicon ndo cuhva cha vaha xaan chinó iñi maa ra chi Nyoo.

<sup>8</sup> Ra Jesucristo ña nasamá ra. Ican ra cuví ra ta tyembu chahnu, ta ican ra cuví ra vityin. Ta ican ra cuví ra nuu cuahan ca chi tyicuan ri maa.

<sup>9</sup> Ma cuhva ndo cha sandavi ñaha ñáyiví chi ndo chihin tuhun sñn caa cha sañahá ñu. Vaha ca cha cu ñi iñi ndo chihin cha cuñi Nyoo chi yo, ta ñima ca tuhun cha sañahá ñu cuan: cha yíca cha cachi yo. Ña tyinyeé maa cuan chi ñu nyacuví tyicuan caa.

<sup>10</sup> Iyó noo arta cha cuenda yo. Nu chati ñiñi ra Cristo nu cruzi, ican cuan cuví. Ta ñu cuñi cacu chihin cha quichahá ñu ley chahnu cha quichaha ra cacuvi sutu ta cha naha, ma cuvi tyinyee ra Cristo chi ñu.

<sup>11</sup> Ra cuví sutu cahnu cuenda ñu Israel chinyaca ra ñiñi quiñi Nu Ii Xaan Ca cuan cha cuenda cuatyí

ñáyivi, soco coño ti chinyaca ra ityi chata ñuu vatyí cayu chi.

<sup>12</sup> Ta tyicuan caa tucu ra Jesús, tyaa Nyoo tyiño chi ra cha nyehe ra tindocho ta cúvi ra ityi chata ñuu Jerusalén, tacuhva vatyí sandundi ra chi yo chihin niñi ra.

<sup>13</sup> Ma cahan nuu yo nyehe yo tindocho ticahan nuu cha cuenda ra Cristo, tari nyehe tucu maa ra cha cuenda yo quivi chahan ra chicúvi ra ityi chata ñuu Jerusalén. Tari quivi cha cuahan tucu yoó ityi chata ñuu cuví chi cuan tatu ña cahán nuu yo nyehe yo tindocho cha cuenda tuhun ra.

<sup>14</sup> Vatyí ihya siqui ñuhu ñáyivi, ñahri noo ñuu cha tyicuan ri maa cucoo iyó. Soco nanducú yo noo ñuu cha cuquichi, cha yaha ndihi tuhun ñuhu ñáyivi ihya.

<sup>15</sup> Yucuan chaha vityin cha ñohó ra Cristo añima yo, tahán chi cha saniñi yo ta sacahnu yo chi Nyoo chihin yaa, ta chihin cha cahan yo tuhun cha cahnu cuví ra.

<sup>16</sup> Ta ma naa iñi ndo cha sacuví ndo cha vaha. Ta tyinyee ndo chi tahan ndo chihin cha iyó chi ndo, vatyí ican ihya cuví cha tahán iñi Nyoo.

<sup>17</sup> Quichaha ndo tuhun cahán ra casaquehén ityi chi ndo, ta cuhva ndo chi ndo cunyaca ñaha ra vatyí nyicú ra tyiño casahá cumi ra añima ndo. Ta coo quivi cutahan chi cunacuhva ra cuenda tyiño casahá ra chi Nyoo. Nducu ndo cuhva sacuvi ndo cha vaha, tacuhva vatyí chihin cha si cuñi ra cuhva ra cuenda ndo nuu Nyoo, vatyí tatu ña sacuví ndo cha vaha, chihin cha cuihya iñi ra cuhva ra cuenda ndo, ta nyoho, ma quita vaha ndo nuu Nyoo.

18 Vaha cuñí añaima ndi chihin Nyoo, ta cuñí ndi cha cacan tahvi ndo chaha ndi vatyí cuñí ndi sacuví ca ndi cha vaha.

19 Ta chiquén noo tumañi iñi chi ndo cha cacan tahvi ndo chiin chahi tacuhva vatyí nacuhva Nyoo cuhin cucunyai cha numi ri chihin ndo inga chaha.

*Nu ndihí cahan ra ta nacuhva ra nocumi chi ñu*

20 Nyoo ican ra iyó cha taxi chi ra, ican ra sanandoto ra chi Sutu Mañi yo Jesucristo, ra cuví ra sahá vaha cuenda chi yo tari cha cuví yo mbee sana ra. Ra Cristo chati ñiñi ra, ta chihin cuan natyihí tahan Nyoo tuhun chaa cha ma ndihí ca maa chihin yo.

21 Na cuhva Nyoo cha vaha chi ndo tacuhva cuví sacuvi ndo cuhva cuñí ra. Ta na sacuvi maa ra cha cuñí maa ra cha cuenda ra Jesucristo chihin tandihí maa yo. ¡Na sacahnu yo chi ra Cristo tyicuan ri maa! ¡Na cuví chi tyicuan caa!

22 Yañi, chacú ndahvi nuu ndo, na cunyeexaan iñi ndo chihin tuhun cha chahí ihya chi ndo, vatyí ña cuaha xaan tyaj nu tutu ihya chi ndo.

23 Coto ndo vatyí ra yañi yo, ra Timoteo, cha quitá ra vehe caa. Ta tatu nachaa ra cha numi ri, cuhun ra chihin, na cuhin cunyeexahi nu nyicú ndo.

24 Cuhva ndo nocumi chi tandihí ra sañahá chi ndo, ta chi tandihí ra yañi yo cuenda ra Cristo. Ñu Italia ihya, tachí ñu nocumi chi ndo.

25 Ta Nyoo na nasoco ra chi tandihí maa ndo. Ta na cuví chi tyicuan caa.

**Tuhun cha sañahá ra Jesucristo chi yo**  
**New Testament in Mixtec, Jamiltepec**  
**(MX:mxt:Mixtec, Jamiltepec)**

copyright © 1983 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtec, Jamiltepec

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixteco, Jamiltepec [mxt], Mexico

**Copyright Information**

© 1983, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Mixtec, Jamiltepec

**© 1983, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

7411d349-0f34-5963-987e-74457a7bad38